

廣亞學校財團法人育達科技大學

Yayasan Sekolah Guangya, Yu Da University of Science & Technology

學生社團申請學生事務與輔導工作經費補助要點

Aplikasi Asosiasi Mahasiswa untuk urusan kemahasiswaan dan pekerjaan konseling

中華民國 93 年 10 月 5 日學務處處務會議通過

Diadopsi oleh Kantor Urusan Akademik Republik Tiongkok pada 5 Oktober 2004

中華民國 95 年 11 月 8 日九十五學年度第一次學生事務委員會會議修正

Koreksi pertemuan komite urusan kemahasiswaan pertama Republik Tiongkok pada 8 November 2006

中華民國 98 年 7 月 30 日育亞(秘)字第 0980004306 號令發布

Ordo Republik Tiongkok pada 30 Juli 2009, Yu Ya (Rahasia) No. 0980004306

中華民國 100 年 6 月 13 日九十九學年第二學期學生事務會議修正

Koreksi pertemuan kemahasiswaan semester kedua tahun akademik 2010 dari Republik Tiongkok pada 13 Juni 2011

中華民國 100 年 8 月 23 日育亞(學務)字第 1000005668 號令發布

Republik Tiongkok pada 23 Agustus 2011, Yu Ya (Sekolah Pendidikan), No. 1000005668

中華民國 102 年 10 月 21 日 102 學年度第一學期第一次學生事務會議修正

Republik Tiongkok, 21 Oktober 2013 Koreksi pertemuan kemahasiswaan pertama semester pertama tahun akademik 2013

中華民國 102 年 11 月 15 日育亞(學務)字第 1020007606 號令發布

Republik Tiongkok pada 15 November 2013, Yu Ya (Sekolah Pendidikan), No. 1020007606

中華民國 104 年 4 月 日 103 學年度第二學期第一次學生事務會議修正

Koreksi pertemuan kemahasiswaan pertama semester kedua Republik Tiongkok pada April, 2015

中華民國 106 年 10 月 13 日 106 學年度第一學期學生事務會議修正

Republik Tiongkok, 13 Oktober 2017 Koreksi pertemuan kemahasiswaan semester pertama untuk tahun akademik 2017

中華民國 106 年 10 月 19 日育亞(學務)字第 1060009466 號令發布

Republik Tiongkok pada 19 Oktober 2017, Yu Ya (Sekolah Pendidikan), No. 1060009466

一、廣亞學校財團法人育達科技大學（以下簡稱本校）為使社團活動的學生事務與輔導工作經費補助符合公開化、透明化、制度化及公平原則，促進社團有計畫的推展活動，健全社團組織、培養學生社團積極參與校園活動與社會服務，達成社團活動的教育目標，訂定本要點。

1. Korporasi Sains dan Teknologi Universitas Yuda (selanjutnya disebut Universitas) mempromosikan kegiatan kemahasiswaan dan pekerjaan konseling asosiasi sesuai dengan prinsip-prinsip keterbukaan, transparansi, pelebagaan dan keadilan, dan mempromosikan kegiatan promosi masyarakat. Tingkatkan pengorganisasian masyarakat, latih asosiasi mahasiswa untuk berpartisipasi aktif dalam kegiatan kampus dan layanan sosial, dan mencapai tujuan pendidikan dari kegiatan masyarakat, dan tetapkan poin ini.

二、學生社團活動的經費來源以自行籌措為原則，若需向學校申請補助，於規定之期限內向課外活動組或進修學務組提出計畫，並須符合本要點之規定。

2. Sumber pendanaan untuk kegiatan klub siswa didasarkan pada peningkatan diri sendiri. Jika Anda perlu mengajukan subsidi dari sekolah, Anda harus mengajukan rencana kepada kelompok kegiatan ekstrakurikuler atau kelompok belajar lebih lanjut dalam batas waktu yang ditentukan, dan harus memenuhi persyaratan poin ini.

二、本校核准成立之自治性組織及社團依本要點申請補助。

2. Organisasi dan asosiasi otonom yang disetujui oleh sekolah mengajukan subsidi sesuai dengan poin utama.

三、補助範圍如下

3. Ruang lingkup subsidi adalah sebagai berikut

(一) 社團符合下列情形者，得申請該學期之補助：

(1) Jika komunitas memenuhi keadaan berikut, Anda dapat mengajukan permohonan subsidi untuk semester:

1. 學年度之社團改活動，但特殊需求需調整改選年度時，應經課外活動組簽准後始得補助。

1. Pada tahun akademik, kegiatan reformasi komunitas, tetapi kebutuhan khusus perlu disesuaikan dan dipilih kembali, subsidi harus diperoleh setelah penandatanganan kelompok kegiatan ekstrakurikuler.

2. 學期初應繳資料、活動申請資料、活動經費核銷資料、改選交接表、學期計畫表等資料，逾期繳交未達二次以上之社團。

2. Pada awal semester, bahan yang harus dibayar, bahan aplikasi untuk kegiatan, data verifikasi untuk kegiatan, tabel pemilihan ulang, rencana semester, dll., Akan jatuh tempo untuk komunitas yang belum mencapai lebih dari dua kali.

3. 違規張貼海報或借用器材逾期歸還未達二次以上者。

3. Jika poster atau peralatan yang dipinjam dilanggar, itu akan jatuh tempo lebih dari dua kali.

4. 參加該學期舉辦全校性社團幹部訓練研習之社團。
 4. Berpartisipasi dalam semester untuk mengatur asosiasi pelatihan dan studi kader di seluruh komunitas.
 5. 課外活動組或學生會該學期召集之各項會議無二次以上無故不到之社團。
 5. Tidak ada lebih dari dua asosiasi yang gagal dalam pertemuan yang diadakan oleh kelompok kegiatan ekstrakurikuler atau serikat mahasiswa selama semester.
 6. 參加社團評鑑且評鑑成績高於六十分之社團。
 6. Berpartisipasi dalam penilaian komunitas dan mengevaluasi klub dengan skor di atas 60.
- (二) 下列活動不予補助，其已通過審查補助，而事後發覺有下列情形之一者，停止補助。
- (2) Kegiatan-kegiatan berikut ini tidak disubsidi, dan mereka telah lulus subsidi ulasan, dan kemudian mereka menemukan bahwa salah satu keadaan berikut menghentikan subsidi.
1. 各類社團的郊遊烤肉、聯誼、座談、參觀及考察等社內活動。
 1. Kegiatan in-house seperti barbekyu, jaringan, diskusi, kunjungan dan inspeksi berbagai klub.
 2. 具有營利性質之活動。
 2. Aktivitas yang menguntungkan.
 3. 非全校性且非由學務處主辦之體育性競賽活動。
 3. Kompetisi olahraga yang tidak bersekolah dan tidak disponsori oleh Kantor Urusan Akademik.
 4. 未參加該學期舉辦全校性社團幹部訓練研習之社團。
 4. Tidak berpartisipasi dalam semester untuk menyelenggarakan pelatihan kader asosiasi sekolah dan komunitas belajar.
 5. 違反校規或法律之校內、外活動者。
 5. Kegiatan di sekolah dan di luar sekolah yang melanggar peraturan atau hukum sekolah.
 6. 改選交接表及學期計畫表逾期未繳交者。
 6. Pemilihan kembali formulir serah terima dan rencana semester sudah terlambat.
 7. 活動結束後未能在規定期限內完成核銷與成果報告者取消該款項補助。
 7. Mereka yang gagal menyelesaikan penghapusan dan laporan hasil dalam batas waktu yang ditentukan setelah selesainya kegiatan akan membatalkan subsidi.

四、補助項目及標準如下

4. Item dan standar subsidi adalah sebagai berikut

編號 Nomor	項目 Item	補助原則 Prinsip subsidi	補助額度 Jumlah subsidi	備註 Komentar
1	辦理配合學校之活動 Bekerja sama dengan kegiatan sekolah	參加對象為全校師生 Peserta semua adalah guru dan siswa	視辦理之規模 Tergantung pada skala pengolahannya	以取得商店開立合法收據為限 Untuk mendapatkan tanda terima resmi dari toko
2	辦理社團幹部訓練 Menangani pelatihan kader komunitas	<p>1. 個別社團 每學期以補助一次為限</p> <p>1. Asosiasi individu dibatasi hingga satu subsidi per semester</p> <p>2. 結合其他社團 2. Gabungkan asosiasi lain</p> <p>(1) 一天以上之訓練行程 (1) Satu atau lebih perjalanan pelatihan (2) 每學期以補助一次為限 (2) Terbatas untuk satu subsidi per semester</p> <p>3. 全校社團負責人訓練 3. Pelatihan pemimpin komunitas sekolah seutuhnya (1) 二天以上之訓練行程 (1) Sesi pelatihan lebih dari dua hari (2) 每學期以補助一次為限 (2) Terbatas untuk satu subsidi per semester</p>	<p>1. 個別社團：一萬元以內</p> <p>1. Asosiasi individu: kurang dari 10.000 yuan</p> <p>2. 結合其他社團：一萬五千元以內</p> <p>2. Gabungkan klub lain: kurang dari 15.000 yuan</p> <p>3. 全校社團負責人訓練：視辦理之規模</p> <p>3. Pelatihan kepala seluruh komunitas sekolah: tergantung pada skala pemrosesan</p>	<p>1. 以文官費、講場費、義會費、飲料費、場地費、餐費、器材租、保險費、費、老師授課、借費、費為原則 1. Berdasarkan prinsip teks, biaya materi, biaya tempat, biaya catering, biaya asuransi, biaya sewa peralatan, dan biaya guru</p> <p>2. 老師授課鐘點 費：校內師長 800 元 / 時，校外人士 1600 元 / 時 (含車馬費，且指導老師不適宜領授課鐘點費)</p> <p>2. Jam mengajar guru Biaya: Guru sekolah adalah 800 yuan / jam, di luar kampus adalah 1.600 yuan / jam (termasuk biaya perjalanan, dan instruktur tidak cocok untuk menerima biaya per jam)</p> <p>3. 計畫書須含課程表、詳細參加人員名冊及講師簡介。 3. Rencana tersebut harus mencakup kurikulum, daftar terperinci peserta, dan profil pengantar.</p>

3	<p>動靜態成果展 Pameran hasil yang dinamis dan statis</p>	<p>1. 參加對象為全校師生及社區民眾 1. Peserta adalah guru dan siswa dari seluruh sekolah dan masyarakat 2. 分校內、校際之動態靜態、個(聯)展，各社團每學期補助一次為限 2. Pameran statis, individu (bersama) dinamis di dalam kampus dan antar sekolah, setiap komunitas disubsidi satu kali per semester</p>	<p>一萬五千元以內 Dalam 15.000 yuan</p>	<p>1. 以文宣費、評審費(五人為限)、餐飲費、保險費、演講費、攝影費為原則 1. Berdasarkan prinsip biaya promosi teks, biaya evaluasi (untuk lima orang), biaya makanan dan minuman, premi asuransi, biaya bicara dan biaya fotografi 2. 評審費：1000元 /天(限由校外人士擔任，以配合款支應；本校教職員生擔任評審者不予補助) 2. Biaya penilaian: 1000 yuan / hari (terbatas untuk personil sekolah eksternal untuk mendukung pembayaran; staf sekolah dan staf sebagai peninjau tidak akan disubsidi) 3. 演講費：同幹訓 3. Biaya bicara: pelatihan yang sama 4. 以取得商店開立合法收據為限 4. Untuk mendapatkan tanda terima resmi untuk toko</p>
---	---	--	--------------------------------------	---

4	辦理校際性活動 Kegiatan antar sekolah	三個學校以上報名參加 Lebih dari tiga sekolah mendaftar	三萬元以內 Dalam 30.000 yuan	視活動大小及預算斟酌調整補助 Sesuaikan subsidi dengan ukuran dan anggaran acara
5	辦理社會服務工作 Menangani pekerjaan pelayanan sosial	1. 帶動中小學或社區社團發展 1. Mempromosikan pengembangan sekolah dasar dan menengah atau asosiasi komunitas 2. 公益活動 2. Kegiatan kesejahteraan masyarakat 3. 需有社區民眾參與 3. Perlu memiliki partisipasi masyarakat 4. 寒暑假基層服務隊 4. Tim layanan dasar liburan musim dingin-panas	視活動大小及預算補助 Ukuran kegiatan dan dukungan anggaran	1. 以文宣費、講義、餐費、飲費、場地費、保險費、租借費為原則 1. Berdasarkan prinsip teks, biaya materi, biaya makanan dan minuman, asuransi, tempat, dan penyewaan peralatan 2. 以取得商店開立合法收據為限 2. Untuk mendapatkan tanda terima resmi untuk toko
6	強化學生自治 Perkuat otonomi siswa	各社團社員大會 Berbagai pertemuan anggota klub	每學期補助一次，每次三千元為限 Satu subsidi per semester, dibatasi hingga tiga ribu yuan setiap kali	以取得商店開立合法收據為限 Untuk mendapatkan tanda terima resmi dari toko
		各屬性社團聯合社員大會 Berbagai asosiasi anggota	每學期補助二次，每次一萬元為限 Dua subsidi per semester, masing-masing batas 10.000 yuan	以取得商店開立合法收據為限 Untuk mendapatkan tanda terima resmi dari toko
		全校社團負責人大會 Pertemuan pemimpin asosiasi sekolah	每次五千元為限 5.000 yuan setiap kali	以取得商店開立合法收據為限 Untuk mendapatkan tanda terima resmi dari toko
7	辦理全校社團專案研習活動 Menangani seluruh kegiatan studi proyek komunitas sekolah	專案申請 Aplikasi proyek	依活動內容補助 Dibatasi oleh konten aktivitas	以取得商店開立合法收據為限 Untuk mendapatkan tanda terima resmi dari toko
8	其他活動 Kegiatan lainnya	以符合學生事務與輔導工作經費使用原則之活動 Kegiatannya sejalan dengan prinsip-prinsip kemahasiswaan dan konseling	視辦理之規模 Tergantung pada skala pengolahannya	以取得商店開立合法收據為限 Untuk mendapatkan tanda terima resmi dari toko

五、 上一學年度獲評為績優社團，得從優補助。

5. Pada tahun terakhir tahun sekolah, ia dianugerahi sebagai klub berkualitas tinggi dan menerima subsidi.

六、 若有特殊舉辦需求之社團活動，得以專案申請；若核銷不實者，除依校規議處外，並取消本項補助；補助款若超過實際支出，餘款應悉數繳回。

6. Jika ada kegiatan asosiasi khusus, itu dapat diterapkan oleh proyek, jika verifikasi tidak benar, subsidi akan dibatalkan kecuali untuk kantor peraturan sekolah, jika subsidi melebihi pengeluaran aktual, saldo harus dibayar kembali penuh.
- 七、社團如欲以任何方式對外募集經費，應事先經課外活動組同意並獲學生事務長核准；經費之結餘應作為社團發展基金或捐助社會公益活動。
7. Jika asosiasi ingin mengumpulkan dana dengan cara apa pun, itu harus disetujui terlebih dahulu oleh kelompok kegiatan ekstrakurikuler dan disetujui oleh ketua urusan kemahasiswaan, saldo dana akan digunakan sebagai dana pengembangan komunitas atau kegiatan sumbangan kesejahteraan sosial.
- 八、本要點經學生事務會議通過，自發布日施行。
8. Poin ini diadopsi oleh Konferensi Urusan Mahasiswa dan akan diimplementasikan sejak tanggal rilis.